



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Service de la prévoyance sociale SPS  
Sozialvorsorgeamt SVA

Route des Cliniques 17, 1701 Freiburg

T +41 26 305 29 68  
www.fr.ch/sva

## INSPEKTIONSRASTER FÜR DIE INSTITUTIONEN FÜR ERWACHSENE MIT BEHINDERUNGEN UND SUCHERKRANKUNGEN

| VORSTELLUNG DER INSTITUTION                 |   |
|---|---|
| <b>Eigenschaften</b>                        |   |
| Juristische Trägerschaft: <i>Wählen Sie</i> | Name der Institution: <i>Wählen Sie</i> |
| Sektor: <i>Wählen Sie</i>                   | Ort:                                    |
| Direktor/in:                                | Sektorverantwortliche/r:                |
| Datum der letzten Inspektion:               | Durchgeführt von:                       |
| Datum der Inspektion:                       | Durchgeführt von:                       |
| Anzahl anerkannte Plätze:                   | Anzahl belegte Plätze:                  |
| Zielgruppe/Behinderung: <i>Wählen Sie</i>   |   |
| Aktualisierung: 2023                        |   |

**Bereich «Betreuung» (nur Sektor Beherbergung und Beschäftigung, ohne Arbeit)**

| <b>Ziel A</b> |  | Das <b>individuelle Betreuungsprojekt (IBP)</b> entspricht den Bedürfnissen und Wünschen der Person. |                |                 |                  |                 |  |
|---------------|--|--|----------------|-----------------|------------------|-----------------|--|
| Nr.           | Indikatoren  | Vorhanden  | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar | Bemerkungen<br>Vorgesehene Frist (Datum) |
| 1             | Das IBP identifiziert die Kompetenzen, Bedürfnisse und Schwierigkeiten der Person (kognitiv, affektiv und körperlich/somatisch). |  |                |                 |                  |                 |  |
| 2             | Das Projekt schlägt Interventionshypothesen vor.   |  |                |                 |                  |                 |  |
| 3             | Im Einvernehmen mit allen Beteiligten werden messbare Ziele festgelegt, die den Eigenschaften der Person Rechnung tragen.        |  |                |                 |                  |                 |  |
| 4             | Es werden Interventionsmöglichkeiten festgesetzt, um diese Ziele zu erreichen; die Interventionen werden geplant.                |  |                |                 |                  |                 |  |
| 5             | Die ständige Evaluation und die abschliessende Evaluation des IBP werden geplant.  |  |                |                 |                  |                 |  |
| 6             | Das IBP wird in einem Dokument festgehalten, das mindestens einmal pro Jahr aktualisiert wird.                                   |  |                |                 |                  |                 |  |
| 7             | Das IBP entspricht der Analyse, die im Rahmen der Abklärung durchgeführt wurde.  |  |                |                 |                  |                 |  |

| <b>Ziel B</b> |  | Die Person <b>nimmt</b> regelmässig an den sie betreffenden Gesprächen und Entscheidungen teil. |                |                 |                  |                 |  |
|---------------|--|---|----------------|-----------------|------------------|-----------------|--|
| Nr.           | Indikatoren  | Vorhanden   | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar | Bemerkungen<br>Vorgesehene Frist (Datum) |
| 1             | Die Institution sieht einen Zeitraum vor, um der Person zuzuhören. |   |                |                 |                  |                 |  |
| 2             | Die Person beteiligt sich an der Ausarbeitung ihres IBP.           |   |                |                 |                  |                 |  |
| 3             | Die Person beteiligt sich an der Evaluation ihres IBP.             |   |                |                 |                  |                 |  |

| <b>Ziel C</b> |  | Die Person wird von einer <b>Bezugsperson</b> betreut. |                |                 |                  |                 |  |
|---------------|--|--|----------------|-----------------|------------------|-----------------|--|
| Nr.           | Indikatoren  | Vorhanden  | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar | Bemerkungen<br>Vorgesehene Frist (Datum) |
| 1             | Die Bezugsperson organisiert mindestens einmal pro Woche ein Gespräch mit der Person.  |  |                |                 |                  |                 |  |
| 2             | Die Bezugsperson sowie die anderen Intervenierenden halten den Alltag sowie die Entwicklung des IBP der Person regelmässig schriftlich fest. |  |                |                 |                  |                 |  |

| <b>Ziel D</b> |  | Die Integrität der Person wird geachtet. |                |                 |                  |                 |  |
|---------------|--|--|----------------|-----------------|------------------|-----------------|--|
| Nr.           | Indikatoren  | Vorhanden                                | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar | Bemerkungen<br>Vorgesehene Frist (Datum) |
| 1             | Die Person hat ein gepflegtes Erscheinungsbild, das ihrem Alter, ihrem Geschlecht und ihrer Herkunft entspricht. |  |                |                 |                  |                 |  |
| 2             | Die Intervenierenden berücksichtigen die Wünsche der Person.   |  |                |                 |                  |                 |  |

**Bereich «Bildung und persönliche Entwicklung» (nur Sektor Beherbergung und Beschäftigung, ohne Arbeit)**

| <b>Ziel E</b> |   | Die Person besitzt ein <b>individuelles Wochenprogramm (IWP)</b> . |                |                 |                  |                 |  |
|---------------|---|--|----------------|-----------------|------------------|-----------------|--|
| Nr.           | Indikatoren   | Vorhanden  | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar | Bemerkungen<br>Vorgesehene Frist (Datum) |
| 1             | Das IWP wird mindestens einmal pro Jahr aktualisiert.                       |  |                |                 |                  |                 |  |
| 2             | Das IWP schlägt mindestens drei verschiedene Beschäftigungsaktivitäten vor. |  |                |                 |                  |                 |  |
| 3             | Die Wochenplanung sieht Zeit für die Arbeit an den Zielen des IBP vor.      |  |                |                 |                  |                 |  |

**Bereich «Arbeit»**

| <b>Ziel F</b> |   | Die <b>Betreuung</b> entspricht den Kompetenzen und den Bedürfnissen der/des Angestellten. |                |                 |                  |                 | <b>Bemerkungen</b><br>Vorgesehene Frist (Datum) |
|---------------|---|--|----------------|-----------------|------------------|-----------------|---|
| Nr.           | Indikatoren   | Vorhanden  | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar |   |
| 1             | Die Kompetenzen, die Schwierigkeiten und die Bedürfnisse der/des Angestellten wurden identifiziert und aufgezeichnet.   |  |                |                 |                  |                 |   |
| 2             | Es werden Leistungsziele festgelegt, die den Eigenschaften der Person Rechnung tragen.                                  |  |                |                 |                  |                 |   |
| 3             | Es werden Interventionsmöglichkeiten festgesetzt, um diese Ziele zu erreichen, und die Interventionen werden geplant.   |  |                |                 |                  |                 |   |
| 4             | Die ständige Evaluation und die abschliessende Evaluation des IBP werden geplant.                                       |  |                |                 |                  |                 |   |
| 5             | Die Bestandteile der Betreuung werden in einem Dokument festgehalten, das mindestens einmal pro Jahr aktualisiert wird. |  |                |                 |                  |                 |   |
| 6             | Die/der Angestellte hat eine Arbeit, die ihren/seinen Kompetenzen und Schwierigkeiten Rechnung trägt.                   |  |                |                 |                  |                 |   |
| 7             | Die Leistungsziele entsprechen der Analyse, die im Rahmen der Abklärung durchgeführt wurde.                             |  |                |                 |                  |                 |   |

| <b>Ziel G</b> |   | Die Person <b>nimmt</b> regelmässig an den sie betreffenden Gesprächen und Entscheidungen teil. |                |                 |                  |                 | <b>Bemerkungen</b><br>Vorgesehene Frist (Datum) |
|---------------|---|---|----------------|-----------------|------------------|-----------------|---|
| Nr.           | Indikatoren   | Vorhanden   | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar |   |
| 1             | Das Unternehmen sieht einen Zeitraum vor, um der/dem Angestellten zuzuhören.      |   |                |                 |                  |                 |   |
| 2             | Die/der Angestellte beteiligt sich an der Ausarbeitung ihres/seines Arbeitsplans. |   |                |                 |                  |                 |   |
| 3             | Die/der Angestellte beteiligt sich an der Evaluation ihrer/seiner Tätigkeit.      |   |                |                 |                  |                 |   |

| <b>Ziel H</b> |   | Die <b>Arbeitsumgebung</b> ist anregend, einladend und komfortabel. |                |                 |                  |                 |  |
|---------------|---|---|----------------|-----------------|------------------|-----------------|--|
| Nr.           | Indikatoren   | Vorhanden   | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar | Bemerkungen<br>Vorgesehene Frist (Datum) |
| 1             | Sehr repetitive Arbeiten finden abwechselnd zu anderen Tätigkeiten statt.                               |   |                |                 |                  |                 |  |
| 2             | Wenn nötig, kann die/der Angestellte sein Recht, sich einen Moment lang zurückzuziehen, geltend machen. |   |                |                 |                  |                 |  |

**Bereich «Infrastruktur und institutionelle Organisation»**

| <b>Ziel I</b> |  | Die Infrastruktur entspricht den Kompetenzen, Bedürfnissen und Schwierigkeiten der Person. |                |                 |                  |                 |  |
|---------------|--|--|----------------|-----------------|------------------|-----------------|--|
| Nr.           | Indikatoren  | Vorhanden  | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar | Bemerkungen<br>Vorgesehene Frist (Datum) |
| 1             | Die Person hat die Möglichkeit, ihren Wohnraum/Arbeitsplatz individuell zu gestalten.  |  |                |                 |                  |                 |  |
| 2             | Der Person steht ein Ort zur Verfügung, an dem sie ihre Sachen einschliessen kann.   |  |                |                 |                  |                 |  |
| 3             | Der Wohn-/Arbeitsort berücksichtigt die kognitiven/motorischen Einschränkungen der Person bzw. der/des Angestellten in Bezug auf ihre Mobilität. |  |                |                 |                  |                 |  |
| 4             | Das Lebens-/Arbeitsumfeld entspricht den Bedürfnissen der Person.  |  |                |                 |                  |                 |  |

| <b>Ziel J</b> |   | Die Institution ermöglicht der Person nach ihrer <b>kulturellen Identität</b> zu leben. |                |                 |                  |                 |  |
|---------------|---|---|----------------|-----------------|------------------|-----------------|--|
| Nr.           | Indikatoren   | Vorhanden   | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar | Bemerkungen<br>Vorgesehene Frist (Datum) |
| 1             | Die Institution respektiert die offiziellen religiösen Feiertage entsprechend dem persönlichen Glauben. |   |                |                 |                  |                 |  |
| 2             | Die individuellen Bedürfnisse werden bei der Ernährung berücksichtigt (besondere                        |   |                |                 |                  |                 |  |

|   |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|
| Ernährungsgewohnheiten, Unverträglichkeiten, Allergien usw.). |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|

| <b>Ziel K</b> |  | Die körperliche und geistige <b>Sicherheit</b> der Person ist gewährleistet. |                |                 |                  |                 |  |
|---------------|--|--|----------------|-----------------|------------------|-----------------|--|
| Nr.           | Indikatoren  | Vorhanden  | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar | Bemerkungen<br>Vorgesehene Frist (Datum) |
| 1             | Die Intervenierenden kennen die erforderlichen Massnahmen in Notfällen, bei potentielltem Risikoverhalten, Gewalt oder im Todesfall. |  |                |                 |                  |                 |  |
| 2             | Die Person kann sich jederzeit an die Intervenierenden wenden.   |  |                |                 |                  |                 |  |

| <b>Ziel L</b> |  | Die Institution besitzt ein qualitativ hochstehendes <b>persönliches Dossier</b> aller Personen mit Behinderung oder einer Suchterkrankung. |                |                 |                  |                 |  |
|---------------|--|---|----------------|-----------------|------------------|-----------------|--|
| Nr.           | Indikatoren  | Vorhanden   | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar | Bemerkungen<br>Vorgesehene Frist (Datum) |
| 1             | Das persönliche Dossier ist bei allen Personen gleich aufgebaut.   |   |                |                 |                  |                 |  |
| 2             | Das persönliche Dossier umfasst mindestens die nachfolgenden Kapitel: persönliche Angaben, medizinische Daten, Tages-/Wochenbetreuung, IBP, Gespräche/Notizen, Netzwerke, Berichte/Bilanzen. |   |                |                 |                  |                 |  |
| 3             | Das Dossier ist auf dem neusten Stand.   |   |                |                 |                  |                 |  |
| 4             | Im Notfall haben die Intervenierenden die wichtigen Informationen zur Person rasch zur Hand.   |   |                |                 |                  |                 |  |

| <b>Ziel M</b> |   | Die <b>Dokumente</b> werden unter Achtung der Würde der Person verfasst. |                |                 |                  |                 |  |
|---------------|---|--|----------------|-----------------|------------------|-----------------|--|
| Nr.           | Indikatoren   | Vorhanden  | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar | Bemerkungen<br>Vorgesehene Frist (Datum) |
| 1             | Die interne Kommunikation der Institution respektiert die Würde der Person. |  |                |                 |                  |                 |  |
| 2             | Schützenswerte Dokumente und Informationen                                  |  |                |                 |                  |                 |  |

|  |   |  |  |  |  |  |  |
|--|---|--|--|--|--|--|--|
|  | zur Person werden unter Verschluss aufbewahrt.<br>Es werden Mittel zur Gewährleistung des Datenschutzes eingesetzt. |  |  |  |  |  |  |
|--|---|--|--|--|--|--|--|

| <b>Ziel N</b> |   | Die <b>interdisziplinäre Zusammenarbeit</b> ist gegeben (Kommunikation). |                |                 |                  |                 |  |
|---------------|---|--|----------------|-----------------|------------------|-----------------|--|
| Nr.           | Indikatoren   | Vorhanden  | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar | Bemerkungen<br>Vorgesehene Frist (Datum) |
| 1             | Mindestens zweimal im Monat findet eine Teamsitzung statt.  |  |                |                 |                  |                 |  |
| 2             | Die Teamsitzung ermöglicht den Austausch über den Alltag der Personen, ihre IBP und verschiedene Managementaspekte.                       |  |                |                 |                  |                 |  |
| 3             | Die Institution stellt den Raum und die Zeit zur Verfügung, um die täglichen Informationen in Form von persönlichen Notizen festzuhalten. |  |                |                 |                  |                 |  |
| 4             | Die Bezugsperson unterhält eine interdisziplinäre Zusammenarbeit zum Netzwerk der Person und zum institutionellen Netzwerk.               |  |                |                 |                  |                 |  |

| <b>Ziel O</b> |  | Die Institution verfügt über ein effizientes <b>Personalmanagement</b> . |                |                 |                  |                 |  |
|---------------|--|--|----------------|-----------------|------------------|-----------------|--|
| Nr.           | Indikatoren  | Vorhanden  | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar | Bemerkungen<br>Vorgesehene Frist (Datum) |
| 1             | Die Institution verfügt über eine Strategie für den Umgang mit Personalabwesenheiten.                      |  |                |                 |                  |                 |  |
| 2             | Die Dotation respektiert die Anforderungen in Bezug auf qualifiziertes Personal und entspricht dem Budget. |  |                |                 |                  |                 |  |
| 3             | Der Zeitplan des Betreuungssektors entspricht den aktuellen Bedürfnissen der Gruppe.                       |  |                |                 |                  |                 |  |

**Bereich «Gemeinschaftsleben»** (nur Sektor Beherbergung und Beschäftigung, ohne Arbeit)

| <b>Ziel P</b> |   | Die Person hat <b>Zugang zum Gesellschaftsleben</b> . |                |                 |                  |                 | <b>Bemerkungen</b><br>Vorgesehene Frist (Datum) |
|---------------|---|---|----------------|-----------------|------------------|-----------------|---|
| Nr.           | Indikatoren   | Vorhanden   | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar |   |
| 1             | Die Institution stellt der Person einen genau definierten Ort zur Verfügung, wo sie die Personen aus ihrem Umfeld treffen kann. |   |                |                 |                  |                 |   |
| 2             | Die Person hat einen Raum und Zeit, um ihre Gefühle und ihre Sexualität zu leben.   |   |                |                 |                  |                 |   |
| 3             | Es finden regelmässig Aktivitäten ausserhalb der Institution statt.   |   |                |                 |                  |                 |   |

**Bereich «Kommunikation und Information»**

| <b>Ziel Q</b> |  | Die Person hat Zugang zu den <b>Informationen</b> der Institution. |                |                 |                  |                 | <b>Bemerkungen</b><br>Vorgesehene Frist (Datum) |
|---------------|--|--|----------------|-----------------|------------------|-----------------|---|
| Nr.           | Indikatoren  | Vorhanden  | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar |   |
| 1             | Die Person hat Zugriff auf die Informationen über die Organisation der Institution.  |  |                |                 |                  |                 |   |
| 2             | Je nach Fähigkeiten der Person werden die Informationen in Form von Piktogrammen dargestellt oder durch alternative Kommunikationsmittel oder in eine leichte Sprache übersetzt. |  |                |                 |                  |                 |   |
| 3             | Die Informationen sind auf dem neusten Stand.  |  |                |                 |                  |                 |   |
| 4             | Der Person werden Tageszeitungen oder Zeitschriften zur Verfügung gestellt.  |  |                |                 |                  |                 |   |
| 5             | Die Person wird angemessen über Alltagsgeschehnisse informiert (z. B. Menü, geplante Aktivitäten usw.).  |  |                |                 |                  |                 |   |



| <b>Ziel R</b> |   | Der Person stehen <b>Kommunikations- und Informationsmittel</b> für die Kommunikation mit ihrem Umfeld zur Verfügung. |                |                 |                  |                 |  |
|---------------|---|---|----------------|-----------------|------------------|-----------------|--|
| Nr.           | Indikatoren   | Vorhanden   | In Erarbeitung | Nicht vorhanden | Nicht beobachtet | Nicht anwendbar | Bemerkungen<br>Vorgesehene Frist (Datum) |
| 1             | Es sind verschiedene Kommunikationsmittel (Telefon, Internet o. ä.) zugänglich. |   |                |                 |                  |                 |  |
| 2             | Die persönlichen Kommunikationsmittel sind rund um die Uhr zugänglich.          |   |                |                 |                  |                 |  |
| 3             | Das Kommunikationsverhalten der Person wird schriftlich festgehalten.           |   |                |                 |                  |                 |  |
| 4             | Der Person werden Tageszeitungen oder Zeitschriften zur Verfügung gestellt.     |   |                |                 |                  |                 |  |